

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : Cutasept F

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Vnútorne použitie  
Dezinfekčné a všeobecné biocídne prostriedky, Ak potrebujete ďalšie informácie pozrite sa do karty technických údajov produktu.

Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania : Vyhradené len pre profesionálnych užívateľov.

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca, dovozca, dodávateľ : BODE Chemie GmbH  
Melanchthonstraße 27  
22525 Hamburg  
Tel.: +49 (0)40 / 54 00 60

HARTMANN - RICO spol. s r.o.  
Einsteinova 24  
851 01 Bratislava  
Slovakia  
Tel.: 268 299 170, 268 299 160  
Fax: 268 299 192  
IČ: 31 35 13 61  
DIČ: 20 20 30 00 73  
IČ DPH: SK 20 20 30 00 73

Zodpovedné oddelenie : kontakt@hartmann.sk, objednávky@hartmann.info

### 1.4 Núdzové telefónne číslo

Núdzové telefónne číslo : Národné toxikologické informačné centrum, klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava  
Slovakia  
tel. 254 774 166, fax 254 774 605

---

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Klasifikácia (67/548/EHS, 1999/45/ES)

Horľavý  
Dráždivý

R10: Horľavý.  
R36: Dráždi oči.  
R67: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

### 2.2 Prvky označovania

Označovanie podľa smernice ES: 1999/45/ES

Symboly nebezpečenstva

:



Dráždivý

R - veta(y)

:

R10  
R36  
R67

Horľavý.

Dráždi oči.

Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

S-veta(y)

:

S2  
S23  
S26

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Nevdychujte aerosóly.

V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

Tento materiál a jeho obal sa musí zneškodniť bezpečným spôsobom.

S35

S46

V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

S51

Používajte len na dobre vetranom mieste.

**2.3 Iná nebezpečnosť**

žiadny

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesi****Nebezpečné zložky**

| Chemický názov | Č. CAS<br>Č.EK<br>Registračné číslo          | Klasifikácia<br>(67/548/EHS) | Klasifikácia<br>(NARIADENIE (ES) č.<br>1272/2008)           | Koncentrácia [%] |
|----------------|--|------------------------------|---|------------------|
| izopropanol    | 67-63-0<br>200-661-7<br>01-2119457558-<br>25 | F; R11<br>Xi; R36<br>R67     | Flam. Liq. 2; H225<br>Eye Irrit. 2; H319<br>STOT SE 3; H336 | >= 50 - <= 100   |

Plné znenie R viet uvedených v tomto oddieli viď oddiel 16.

Plný text H-údajov uvedených v tomto oddieli viď oddiel 16.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

Všeobecné odporúčania

: Keď pocítite nevoľnosť, vyhľadajte lekársku pomoc (kde je možné ukázať etiketu).

- Pri vdýchnutí : Pri nadýchnutí dopravte postihnutého na čerstvý vzduch.
- Pri kontakte s očami : Oko (oči) ihneď vymývajte veľkým množstvom vody.
- Pri požití : Vypláchnite si ústa.  
NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

údaje sú nedostupné

#### 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Zaochádzanie : Za účelom odbornej rady by lekári mali kontaktovať toxikologické informačné stredisko.

---

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky

- Vhodné hasiace prostriedky : Pri požiari použite na hasenie vodu/rozstrikávanú vodu/plný prúd vody/oxid uhličitý/piesok/penu/penu odolnú alkoholu/chemický prášok.
- Nevhodné hasiace prostriedky : žiadny

#### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

- Zvláštne nebezpečenstvá pri hasení požiaru : Ochladzujte uzatvorené nádoby vystavené požiaru striekaním vody.
- Nebezpečné produkty spaľovania : údaje sú nedostupné

#### 5.3 Rady pre požiarnikov

- Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov : Použite prostriedky osobnej ochrany.

---

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

- Osobné preventívne opatrenia : Zabezpečte primerané vetranie.

#### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

- Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie : Nemal by sa vypúšťať do okolitého prostredia.

#### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

- Spôsoboch čistenia : Nechajte nasiaknúť do inertného absorbčného materiálu (napr. piesku, silikagelu, kyslého sorbentu, univerzálneho sorbentu, pilín).

Zotrite adsorbujúcim materiálom (napr. látka, ovčie rúno).

#### 6.4 Odkaz na iné oddiely

---

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

- Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Uchovávajúte mimo dosahu tepla.
- Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Uchovávajúte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
- Hygienické opatrenia : Dodržujte zásady správnej priemyselnej hygieny a bezpečnosti práce. Zaistíte dostatočné vetranie, zvlášť v uzatvorených priestoroch. Nedávajte do očí.

#### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

- Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Skladujte v pôvodnej nádobe pri izbovej teplote. Udržujte tesne uzatvorené.
- Návod na obyčajné skladovanie : Udržujte mimo kontakt s potravinami a nápojmi.
- Skladovacia teplota : -5 - 40 °C
- Iné údaje : Produkt je chemicky stabilný.

#### 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

údaje sú nedostupné

---

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1 Kontrolné parametre

| Súčasť            | Č. CAS  | Typ hodnoty (Forma expozície) | Kontrolné parametre                | Aktualizácia | Podstata |
|-------------------|---|-------------------------------|------------------------------------|--------------|----------|
| izopropanol       | 67-63-0   | NPEL priemerný                | 200 ppm<br>500 mg/m <sup>3</sup>   | 2011-11-23   | SK OEL   |
| izopropanol       | 67-63-0   | CEIL                          | 1.000 mg/m <sup>3</sup>            | 2006-05-10   | SK OEL   |
| Ďalšie informácie | : Kategória II: Faktory so systémovými účinkami. Trvanie piky: 15 minút priemerná hodnota. Frekvencia za zmenu: 4. Interval medzi pikmi: 1hodina. Kategória II znamená, že NPEL môže byť krátkodobo prekročený maximálne 2- 8 krát za zmenu. Maximálne trvanie priemernej pikovej expozície nesmie presiahnuť 15 minút 4-krát za zmenu v intervale jednej hodiny medzi pikmi, pričom priemerný NPEL za 8-hodinovú zmenu musí byť dodržaný.. |                               |                                    |              |          |
| izopropanol       | 67-63-0   | NPEL krátkodobý               | 400 ppm<br>1.000 mg/m <sup>3</sup> | 2011-11-23   | SK OEL   |

**Biologické limity expozície na pracovisku**

| Názov látky | Č. CAS  | Kontrolné parametre   | Doba odberu vzorky                      | Aktualizácia |
|-------------|---------|-----------------------|---|--------------|
| izopropanol | 67-63-0 | Acetón: 50 mg/l (Krv) | koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | 2006-05-10   |
|             |         | Acetón: 50 mg/l (moč) | koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | 2006-05-10   |
|             |         | Acetón: (Krv)         | koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | 2006-05-10   |
|             |         | Acetón: (moč)         | koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | 2006-05-10   |
|             |         | Acetón: (moč)         | koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | 2006-05-10   |
|             |         | Acetón: (moč)         | koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny | 2006-05-10   |

## DNEL

izopropanol (CAS: 67-63-0)

: Finálne použitie: Pracovníci  
 Spôsoby expozície: Kontakt s pokožkou  
 Možné ovplyvnenie zdravia: Chronické účinky  
 Hodnota: 888 mg/kg

Finálne použitie: Pracovníci  
 Spôsoby expozície: Vdychovanie  
 Možné ovplyvnenie zdravia: Chronické účinky  
 Hodnota: 500 mg/m<sup>3</sup>

Finálne použitie: Spotrebitelia  
 Spôsoby expozície: Kontakt s pokožkou  
 Možné ovplyvnenie zdravia: Chronické účinky  
 Hodnota: 319 mg/kg

Finálne použitie: Spotrebitelia  
 Spôsoby expozície: Vdychovanie  
 Možné ovplyvnenie zdravia: Chronické účinky  
 Hodnota: 89 mg/m<sup>3</sup>

Finálne použitie: Spotrebitelia  
 Spôsoby expozície: Požitie  
 Možné ovplyvnenie zdravia: Chronické účinky  
 Hodnota: 26 mg/kg

## PNEC

izopropanol (CAS: 67-63-0)

: Sladká voda  
 Hodnota: 140,9 mg/l

Morská voda

Hodnota: 140,9 mg/l

Sladkovodný sediment

Hodnota: 552 mg/kg

Morský sediment

Hodnota: 552 mg/kg

Pôda

Hodnota: 28 mg/kg

## 8.2 Kontroly expozície

### Prostriedok osobnej ochrany

Ochranné opatrenia : Nevyžadujú sa žiadne zvláštne ochranné zariadenia.

### Kontroly environmentálnej expozície

Všeobecné odporúčania : Nemal by sa vypúšťať do okolitého prostredia.

---

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad : kvapalina

Farba : bezfarebný

Zápach : Nie sú dostupné žiadne údaje.

Prahová hodnota zápachu : údaje sú nedostupné

pH : údaje sú nedostupné

Teplotu tavenia/rýchlosť tavenia : neurčené

Teplota varu/destilačné rozpätie : neurčené

Teplota vzplanutia : 21 °C  
Metóda: DIN 51755 Part 1

Rýchlosť odparovania : údaje sú nedostupné

Horľavosť (tuhá látka, plyn) : údaje sú nedostupné

Spaľovacia rýchlosť : údaje sú nedostupné

Dolný výbušný limit : údaje sú nedostupné

Horný výbušný limit : údaje sú nedostupné

Tlak pár : 16 kPa pri 50 °C

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Relatívna hustota pár                  | : údaje sú nedostupné              |
| Relatívna hustota                      | : údaje sú nedostupné              |
| Hustota                                | : 0,87 g/cm <sup>3</sup> pri 20 °C |
| Rozpustnosť vo vode                    | : dokonale miešateľný              |
| Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách      | : údaje sú nedostupné              |
| Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda | : údaje sú nedostupné              |
| Teplota vzplanutia                     | : údaje sú nedostupné              |
| Tepelný rozklad                        | : údaje sú nedostupné              |
| Viskozita, dynamická                   | : údaje sú nedostupné              |
| Viskozita, kinematická                 | : údaje sú nedostupné              |
| Výbušné vlastnosti                     | : údaje sú nedostupné              |
| Oxidačné vlastnosti                    | : údaje sú nedostupné              |

## 9.2 Iné informácie

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Vodivosť | : údaje sú nedostupné |
|----------|-----------------------|

---

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

### 10.2 Chemická stabilita

Produkt je chemicky stabilný.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Žiadny logicky predvídateľný.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : Teplo.  
Silné slnečné žiarenie po dlhú dobu.

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Žiadny.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Iné informácie : Pri použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1 Informácie o toxikologických účinkoch****Produkt**

|  |   |  |
|--|---|--|
| Akútna orálna toxicita   | : | LD50 orálne potkan: > 13.000 mg/kg<br>Metóda: Výpočetná metóda   |
| Akútna toxicita pri vdýchnutí  | : | údaje sú nedostupné  |
| Akútna dermálna toxicita   | : | údaje sú nedostupné  |
| Akútna toxicita (iné spôsoby podávania lieku)                        | : | údaje sú nedostupné  |
| Poleptanie kože/podráždenie kože                                     | : | Výsledok: Žiadne dráždenie pokožky   |
| Vážne poškodenie očí/podráždenie očí                                 | : | Druh: králik<br>Výsledok: Mierne dráždenie očí<br>Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 405<br>SLP (Správna laboratórna prax): áno |
| Respiračná alebo kožná senzibilizácia                                | : | Druh: morča<br>Výsledok: Nespôsobuje senzibilizáciu pokožky.<br>Metóda: Pokyny OECD pre skúšanie č. 406                          |
| Mutagenita zárodočných buniek  |   |  |
| Genotoxicita in vitro  | : | údaje sú nedostupné  |
| Genotoxicita in vivo   | : | údaje sú nedostupné  |
| Karcinogenita  | : | Tieto informácie nie sú k dispozícii.  |
| Reprodukčná toxicita   | : | Tieto informácie nie sú k dispozícii.  |
| Teratogenita   | : | Tieto informácie nie sú k dispozícii.  |
| Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia | : | Poznámky: údaje sú nedostupné  |
| Opakovaná dávková toxicita   | : | Poznámka: Tieto informácie nie sú k dispozícii.  |
| Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia   | : | Poznámky: údaje sú nedostupné  |

**Súčasť:****izopropanol (CAS: 67-63-0) :**

|                        |   |                                   |
|------------------------|---|-----------------------------------|
| Akútna orálna toxicita | : | LD50 orálne potkan: > 2.000 mg/kg |
|------------------------|---|-----------------------------------|



|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Akútna toxicita pri vdýchnutí         | : LC50 potkan: > 20 mg/l<br>Expozičný čas: 8 h   |
| Akútna dermálna toxicita              | : LD50 dermálne králik: > 2.000 mg/kg  |
| Poleptanie kože/podráždenie kože      | : Druh: králik<br>Výsledok: Žiadne dráždenie pokožky   |
| Vážne poškodenie očí/podráždenie očí  | : Druh: králik<br>Výsledok: Podráždenie očí  |
| Respiračná alebo kožná senzibilizácia | : Skúšobná metóda: Buehlerov test<br>Druh: morča<br>Výsledok: U laboratórných zvierat nevyvoláva senzibilizáciu. |
| Mutagenita zárodočných buniek         |  |
| Genotoxicita in vitro                 | : Typ: Test podľa Ames<br>s alebo bez aktivácie metabolizmu<br>Výsledok: negatívny                               |

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1 Toxicita****Produkt:**

|   |   |
|---|---|
| Toxicita pre ryby   | : LC50 (Ryba): > 100 mg/l<br>Údaje boli posudzované na základe klasifikácie toxicity komponentov vo vode. |
| Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce.                      | : údaje sú nedostupné   |
| Toxicita pre riasy  | : údaje sú nedostupné   |
| Toxicita pre baktérie   | : údaje sú nedostupné   |
| Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. (Chronická toxicita) | : údaje sú nedostupné   |

**Súčasť:****izopropanol (CAS 67-63-0) :**

|  |   |
|--|---|
| Toxicita pre ryby                                | : LC50 (Leuciscus idus (Jalec zlatý)): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 48 h                  |
| Toxicita pre dafnie a ostatné vodné bezstavovce. | : EC50 (Daphnia magna (perloočka veľká)): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 48 h               |
| Toxicita pre riasy                               | : EC50 (Scenedesmus capricornutum (sladkovodné riasy)): > 100 mg/l<br>Expozičný čas: 72 h |

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť****Produkt:**

Biologická odbúrateľnosť : Podľa výsledkov skúšok biologickej odbúrateľnosti je výrobok považovaný za ľahko biologicky odbúrateľný.

**12.3 Bioakumulačný potenciál****Produkt:**

Bioakumulácia : údaje sú nedostupné

**12.4 Mobilita v pôde****Produkt:**

Distribúcia medzi úsekmi oblastí životného prostredia : údaje sú nedostupné

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB****Produkt:**

Hodnotenie : údaje sú nedostupné

**12.6 Iné nepriaznivé účinky****Produkt:**

Adsorbované organicky viazané halogény (AOX) : údaje sú nedostupné

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1 Metódy spracovania odpadu**

Produkt : Nakladajte ako s nebezpečným odpadom v súlade s miestnymi a národnými predpismi.  
Nasledujúce kódy odpadov sú len návrhy:

Európsky katalóg odpadov EU : 070601\* vodné premývacie kvapaliny a matečné lúhy

Znečistené obaly : Vyprázdňte zostávajúci obsah.  
Obaly skladujte a ponúknite na recykláciu materiálu podľa miestnych predpisov.

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****14.1 Číslo OSN**

ADR : UN 1219

IMDG : UN 1219

IATA : UN 1219

**14.2 Správne expedičné označenie OSN**

ADR : ISOPROPANOL

**IMDG** : ISOPROPANOL  
**IATA** : ISOPROPANOL

**14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu**

**ADR** : 3  
**IMDG** : 3  
**IATA** : 3

**14.4 Skupina obalov**

**ADR**  
 Skupina obalov : II  
 Klasifikačný kód : F1  
 Identifikačné číslo nebezpečnosti : 33  
 Štítky : 3  
**IMDG**  
 Skupina obalov : II  
 Štítky : 3  
 EmS Číslo : F-E, S-D  
**IATA**  
 Skupina obalov : II  
 Štítky : 3

**14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie**

**ADR**  
 Ekologicky nebezpečný : nie  
**IMDG**  
 Marine pollutant : no  
**IATA**  
 Environmentally hazardous : no

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

nepoužiteľné

**14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**

nepoužiteľné

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Legislatíva o nebezpečenstve významnejších nehôd  
 96/82/EC : Aktualizácia: 2003  
 Smernica 96/82/ES sa neuplatňuje.

**Oznamovací status**

REACH : Nesúhlasí so zoznamom  
 CH INV : Preparát obsahuje látky uvedené v švajčiarskom zozname  
 TSCA : Na zozname TSCA  
 DSL : Všetky zložky tohto produktu sú na kanadskom zozname nebezpečných látok.  
 AICS : Na zozname alebo podľa zoznamu  
 NZIoC : Na zozname alebo podľa zoznamu  
 ENCS : Nesúhlasí so zoznamom  
 ISHL : Nesúhlasí so zoznamom  
 KECI : Na zozname alebo podľa zoznamu

PICCS : Na zozname alebo podľa zoznamu  
 IECSC : Na zozname alebo podľa zoznamu

Vysvetlenie skratiek vid' oddiel 16.

Prchavé organické zlúčeniny : 63 %

## 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

U tejto látky sa nevyžaduje hodnotenie chemickej bezpečnosti, pokiaľ sa používa v špecifických aplikáciach.

---

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Plné znenie R-viet vzťahujúcich sa k oddielom 2 a 3

R10 Horľavý.  
 R11 Veľmi horľavý.  
 R36 Dráždi oči.  
 R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

### Plný text H-údajov uvedených v oddieloch 2 a 3.

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.  
 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
 H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

### Plný text iných skratiek

#### Oznamovací status

REACH : Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (REACH)  
 CH INV : Switzerland. New notified substances and declared preparations  
 TSCA : Toxic substances control act  
 DSL : Canada. DSL - Domestic Substances List, part of CEPA  
 AICS : Australia. AICS - Australian Inventory of Chemical Substances  
 NZIoC : New Zealand Inventory of Chemical Substances  
 ENCS : Japan. ENCS - Existing and New Chemical Substances Inventory  
 ISHL : Japan. Industrial Safety and Health Law - Inventory  
 KECI : Korea. KECI - Korean Existing Chemicals Inventory  
 PICCS : Philippines. PICCS - Philippines Inventory of Chemicals and Chemical Substances  
 IECSC : China. IECSC - Inventory of Existing Chemical Substances in China

### Oddiely karty bezpečnostných údajov, ktoré boli aktualizované:

14. Informácie o doprave

---

Údaj v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedá našim najlepším vedomostiam, informáciám a presvedčeniu v okamžiku vydania. Uvedený údaj slúži len ako návod na bezpečnú manipuláciu, spracovanie, skladovanie, prepravu, zneškodnenie a uvoľnenie do predaj